

beper

- ASPIRAPOLVERE A MANO - MANUALE DI ISTRUZIONI
- RECHARGEABLE HANDHELD VACUUM CLEANER - USE INSTRUCTIONS
 - ASPIRE-MIETTE - MANUEL D'INSTRUCTIONS
- AKKUSAUGER WIEDERAUFLADBAR - BETRIEBSANLEITUNG
 - ASPIRAMIGAS - MANUAL DE INSTRUCCIONES
- ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΚΟΥΠΑΚΙ ΧΕΙΡΟΣ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
 - ASPIRATOR REÎNCĂRCABIL - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
- NABÍJECÍ VAKUOVÝ VYSAVAČ - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ



Cod.:50.401

ITALIANO	.....	pag. 3
ENGLISH	.....	pag. 7
FRANÇAIS	.....	pag. 11
DEUTSCH	.....	pag. 15
ESPAÑOL	.....	pag. 19
ΕΛΛΗΝΙΚΗ	.....	pag. 23
ROMÂNĂ	.....	pag. 27
CZECH	.....	pag. 31

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fia. A



AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

SI RACCOMANDA INOLTRE DI RENDERE INNOCUE QUELLE PARTI DELL'APPARECCHIO SUSCETTIBILI DI COSTITUIRE UN PERICOLO. QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI. TENERE L'APPARECCHIO ED IL SUO CAVO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

AVVERTENZE D'USO

Non utilizzare l'apparecchio prima di aver verificato che ogni sua parte sia integra e correttamente montata; in particolare verificare l'esatto montaggio del filtro, del contenitore e dell'accessorio di aspirazione.

Non aspirare mozziconi di sigaretta, fiammiferi, oggetti caldi o fumanti in genere.

Non utilizzare l'apparecchio in presenza di sostanze tossiche o infiammabili, o in presenza di vapori o fumi.

Non aspirare oggetti taglienti come vetri in pezzi, viti, ecc.

Non avvicinare ad occhi, orecchie, naso, ecc.

Non ostruire in alcun modo le aperture di ventilazione dell'apparecchio.

Questo apparecchio è adatto per aspirare liquidi e solidi. Dopo avere aspirato i liquidi si raccomanda di non capovolgere l'apparecchio, mantenere il manico rivolto verso l'alto per evitare la fuoriuscita del liquido dal contenitore, aprire e svuotare il contenitore.

Gli accessori ed il filtro devono essere montati o smontati soltanto ad apparecchio spento.

Se durante l'utilizzo l'apparecchio si surriscalda o produce odore di bruciato; se produce rumori diversi dal solito, è opportuno spegnerlo e controllare che il condotto di aspirazione non sia intasato.

PRODOTTO E ACCESSORI Fig.A

1. Contenitore liquidi e solidi
2. Bocchetta di aspirazione
3. Tasto di rilascio
4. Tasto ON/OFF
5. Corpo motore
6. Filtro
7. Innesto per carica batterie
8. Led ricarica
9. Carica batterie
10. Bocchetta per fessure
11. Spazzola per tessuti

ISTRUZIONI D'USO

Al primo utilizzo dell'apparecchio mantenerlo sotto ricarica per alcune ore affinché la batteria si ricarichi completamente.

Premere il tasto di rilascio, togliere il contenitore liquidi e solidi e verificare che il filtro di aspirazione sia ben fissato.

Inserire nella bocchetta di aspirazione l'accessorio desiderato.

Premere il tasto ON/OFF e aspirare il materiale.

Al termine spegnere l'apparecchio premendo nuovamente il tasto ON/OFF.

Svuotare il contenitore dopo aver aspirato i liquidi e/o i solidi, o comunque quando il contenitore è pieno, premendo il tasto di rilascio.

PULIZIA DELL'ASPIRABRICIOLE

Spegnere sempre l'apparecchio prima di pulirlo.

Il corpo esterno, il contenitore, gli accessori di aspirazione possono essere puliti con un panno morbido, inumidito con acqua calda.

Non pulire con dei diluenti, prodotti abrasivi, detersivi per plastica o altro perché potrebbero rovinare la superficie.

Fare attenzione a non far penetrare dei liquidi all'interno delle fessure dell'apparecchio.

RICARICA DELL'ASPIRABRICIOLE

Spegnere l'apparecchio con il tasto ON/OFF.

Collegare la spina del carica batterie in una presa di corrente.

Il led di ricarica posto sul carica batterie si accende segnalando la fase di ricarica.

Non ricaricare per più di 8-10 ore.

Al termine della ricarica scollegare la spina dalla presa di corrente.

Per la ricarica utilizzare solamente il carica batterie originale fornito in dotazione e non modificare né il filo elettrico né qualsiasi altra parte del carica batterie.

DATI TECNICI

BATTERIA AL LITIO 7,4V - 2000mAh

ADATTATORE:

INPUT: 100-240v ~ 50/60Hz 0,3A

OUTPUT: 9.0V - 1.0A

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

PRECAUTIONS

READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY, SINCE THEY GIVE YOU USEFUL SAFETY INFORMATION ABOUT INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE AND HELP YOU AVOID MISHAPS AND POSSIBLE ACCIDENTS.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

DO NOT ALLOW CHILDREN, DISABLED PEOPLE OR EVERY PEOPLE WITHOUT EXPERIENCE OR TECHNICAL ABILITY TO USE THE APPLIANCE IF THEY ARE NOT PROPERLY WATCHED OVER. CLOSE SUPERVISION IS NECESSARY WHEN ANY APPLIANCE USED BY OR NEAR CHILDREN.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Never use any accessories but those provided for by Beper. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.

Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.

Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.

Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors.

Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.

Let other potential users read these instructions.

Keep these instructions

WARNING:

Do not use the appliance before verifying that each part is intact and correctly mounted; especially check the correct installation of the filter, container and suction accessory.

Do not vacuum cigarette butts, matches, hot or smoking items.

Do not use the device in the presence of toxic or flammable substances, or in the presence of steams or fumes.

Do not vacuum sharp objects such as glasses into pieces, screws, etc.

Do not approach the appliance to eyes, ears, nose, etc.

Do not cover the ventilation openings of the appliance at all.

This appliance is suitable for liquids and solids. After vacuum the liquid, it is recommended not to overturn the appliance, keep the handle facing up to prevent the liquid from escaping from the container, open and empty the container.

Accessories and filter must only be mounted or disassembled when the appliance is switched off.

If the appliance overheats or produces burnt smell during use; If it produces noises other than usual, it is suggested to turn it off and check that the is not clogged.

PRODUCT AND ACCESSORIES Fig.A

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Liquid and solid container | 7. Charger inlet |
| 2. Suction vent | 8. Recharge indicator light |
| 3. Release button | 9. Battery charger |
| 4. ON / OFF switch | 10. Crevice nozzles |
| 5. Engine body | 11. Brush |
| 6. Filter | |

INSTRUCTIONS FOR USE

When using the appliance for the first time, let it charge for some hours so the batteries can charge complete.

Press the release button, remove the liquid and solid container and check that the suction filter is securely fastened.

Insert the desired accessory into the suction vent.

Press the ON / OFF button and vacuum the material.

At the end, switch off the appliance by pressing the ON / OFF button again.

Empty the container after vacuum liquids and / or solids, or when the container is full, by pressing the release button.

CLEANING

Switch off the appliance before cleaning it.

The outer body, the container, the suction accessories can be cleaned with a soft cloth dampened with hot water.

Do not clean with diluents, abrasive products, detergents for plastic or other; could damage the surface.

Take care not to penetrate liquids inside the slots of the appliance.

RECHARGE THE APPLIANCE

Switch off the appliance with the ON / OFF button.

Plug the battery charger plug into a socket.

The charging LED on the battery charger light up.

Do not recharge for more than 8-10 hours.

When charging is complete, disconnect the plug from the socket.

For charging use only the supplied original adapter and do not modify the power cord or any other part of the adapter.

Technical Data

LITHIUM BATTERY PACK 7,4V - 2000mAh

ADAPTOR:

INPUT: 100-240v ~ 50/60Hz 0,3A

OUTPUT: 9.0V - 1.0A"

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guaranteee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR ATER SALES DEPARTMENT BEPER.
E-MAIL assistenza@beper.com WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

Ne pas utiliser l'appareil avant d'avoir vérifié qu'il est entier et que tous ces composants sont correctement montés; vérifier tout particulièrement le montage exact du filtre à liquides, du bac et de l'accessoire d'aspiration. Ne pas aspirer de mégots de cigarette, d'allumette, d'objets chauds ou fumants.

Ne pas utiliser l'appareil en présence de substances toxiques ou inflammables ou en présence de vapeurs ou de fumées.

Ne pas aspirer d'objets coupants comme morceaux de verre, vis, etc.

Tenir loin des yeux, des oreilles, du nez, etc.

Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation de l'appareil.

Cet appareil est conçu pour aspirer des liquides et des solides. Après avoir aspiré les liquides, il est recommandé de ne pas retourner l'appareil, mais de le garder tourné vers le haut pour éviter que l'eau ne coule de du bac ; ouvrir et vider le bac.

Les accessoires et le filtre doivent être montés ou démontés uniquement lorsque l'appareil est éteint. Le filtre à liquides doit être monté lorsqu'il est complètement sec.

Si lors de l'utilisation l'appareil chauffe ou dégage une odeur de brûlé; s'il émet des bruits inhabituels, il est opportun de l'éteindre et de vérifier que le tube d'aspiration n'est pas bouché.

1400mAh

Dans un souci d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel. Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.

2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.

3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.

5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.

6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.

Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.

7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.

8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

Warnung:

Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor Sie überprüfen, ob jedes Teil intakt und korrekt montiert ist. Überprüfen Sie insbesondere die korrekte Installation des Flüssigkeitsfilters, des Behälters und des Saugzubehörs.

Saugen Zigarettenkippen, Streichhölzer, Heiß- oder Rauchtartikel nicht auf.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Gegenwart von giftigen oder brennbaren Stoffen oder in Gegenwart von Dämpfen oder Rauchen.

Schütteln Sie keine scharfen Gegenstände wie Brillen in Stücke, Schrauben usw.

Nähern Sie sich dem Gerät nicht zu Augen, Ohren, Nase usw.

Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Gerätes überhaupt nicht ab.

Dieses Gerät eignet sich für Flüssigkeiten und Feststoffe. Nach dem Vakuum der Flüssigkeit ist es empfehlenswert, das Gerät nicht zu stürzen, den Griff nach oben zu halten, um zu verhindern, dass die Flüssigkeit aus dem Behälter entweicht, den Behälter öffnen und entleeren.

Zubehör und Filter dürfen nur bei ausgeschaltetem Gerät montiert oder demontiert werden. Der Filter sollte nur montiert werden, wenn er vollständig trocken ist.

Wenn das Gerät während des Gebrauchs überbrückt oder produziert wird, Wenn es andere Geräusche als üblich hervorbringt, wird vorgeschlagen, es auszuschalten und zu überprüfen, dass das nicht verstopft ist.

PRODUKT UND ZUBEHÖR: Fig.A

1. Flüssiger und fester Behälter
2. Düse
3. Taste loslassen
4. EIN / AUS-Schalter
5. Motorgehäuse
6. Filter
7. Ladegerätanschluss
8. Aufladeanzeige LED-Licht
9. Ladegeräte
10. Fugendüsen
11. Bürste

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, lassen Sie es einige Stunden aufladen, damit die Batterien vollständig geladen werden können.

Drücken Sie den Entriegelungsknopf, entfernen Sie den flüssigen und festen Behälter und prüfen Sie, ob der Saugfilter sicher befestigt ist.

Setzen Sie das gewünschte Zubehör in die Düse ein.

Drücken Sie die ON / OFF-Taste und saugen Sie das Material.

Schalten Sie das Gerät am Ende durch Drücken der ON / OFF-Taste aus.

Entleeren Sie den Behälter nach Vakuumflüssigkeiten und / oder Feststoffen oder wenn der Behälter voll ist, indem Sie den Entriegelungsknopf drücken.

REINIGUNG:

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen.

Der Außenkörper, der Behälter, das Saugzubehör kann mit einem weichen, mit heißem Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

Nicht mit Verdünnungsmitteln, Schleifmitteln, Waschmitteln für Kunststoff oder anderen reinigen; könnte die Oberfläche beschädigen.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in die Steckplätze des Gerätes eindringen.

AUFLADEN:

Schalten Sie das Gerät mit der Taste ON / OFF aus.

Stecken Sie den Ladegeräte in eine Wechselstromsteckdose.

Die Lade-LED am Ladegeräte leuchtet die Ladephase.

Nicht mehr als 8-10 Stunden aufladen.

Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den Stecker ab.

Verwenden Sie zum Aufladen nur den mitgelieferten Originalgeräte und ändern Sie das Netzkabel oder einen anderen Teil des Ladegerätes nicht.

TECHNISCHE DATEN

LITHIUM BATTERY PACK 7,4V - 2000mAh

ADAPTER:

EINGANG: 100-240 V ~ 50 / 60Hz 0,3A

AUSGANG: 9,0V - 1,0A

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- Transportschäden oder Stürze,
- Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar sólo adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

ESTE APARATO NO DEBE SER UTILIZADO POR PERSONAS (INCLUIDO NIÑOS) CON CAPACIDAD FÍSICA, SENSORIAL O MENTAL REDUCIDA O PERSONAS CON FALTA DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO DEL APARATO SALVO QUE ESTÉN CONTROLADAS O BIEN INSTRUIDAS RESPECTO AL USO DEL PROPIO APARATO POR PARTE DE LA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

ADVERTENCIAS DE USO

No utilizar el aparato sin verificar antes que cada una de sus partes está íntegra y correctamente montada; en particular verificar el correcto montaje de los filtros de los líquidos, el contenedor y los accesorios de aspiración.

No aspirar restos de colillas, cerillas, objetos calientes o con humo en general.

No utilizar el aparato en presencia de sustancias tóxicas o inflamables, vapores o humos.

No aspirar objetos cortantes como cristales, tornillos, etc.

No acercarse a los ojos, orejas, nariz, etc.

No obstruir las aperturas de ventilación del aparato.

Este aparato está adaptado para aspirar líquidos y sólidos. Tras aspirar los líquidos se recomienda no mover el aparato, mantener el mango posicionado en alto y evitar así la salida del líquido del contenedor, abrir y vaciar el mismo.

Los accesorios y el filtro deben montarse y desmontarse sólo con el aparato apagado. El filtro debe montarse sólo cuando esté seco.

Si durante el uso del aparato se calienta o produce olor a quemado; se producen ruidos diferentes a los habituales y es necesario apagarlo y controlar que el conducto de aspiración no está obstruido.

PRODUCTO Y ACCESORIOS Fig.A

1. Contenedor de líquidos y sólidos
2. Boquilla de succión
3. Botón de separación
4. Botón ON/OFF
5. Cuerpo del motor
6. Filtro
7. Conector de carga de la batería
8. Led recarga
9. Cargador
10. Boquilla de lanza
11. Cepillo de tapicería

INSTRUCCIONES DE USO

En el primer uso del aparato mantenerlo en recarga algunas horas hasta que las baterías se recarguen completamente.

Presionar el botón de desenganche, quitar el contenedor de líquidos y sólidos y verificar que el filtro esté bien fijado.

Introducir el accesorio deseado en la boquilla de succión.

Presionar el botón ON/OFF y aspirar el material.

Al terminar, apagar el botón presionando nuevamente el botón ON/OFF.

Vaciar el contenedor tras haber aspirado los líquidos y/o los sólidos o cuando el contenedor esté lleno, presionando el botón de desenganche.

LIMPIEZA DEL ASPIRADOR DE MIGAS

Apagar el aparato antes de limpiarlo.

El cuerpo externo, el contenedor, los accesorios de aspiración pueden lavarse con un paño blando, humedecido con agua caliente.

No limpiar con diluentes, productos abrasivos, detergentes para plásticos y otros; podrían estropear la superficie.

Tener cuidado en no hacer penetrar los líquidos al interior de las fisuras del aparato.

RECARGA DEL ASPIRADOR DE MIGAS

Apagar el aparato con el botón ON/OFF.

Conectar el enchufe del adaptador a una presa de corriente.

La luz de recarga situada en el cargador se enciende señalando la fase de recarga.

No recargar durante más de 8-10 horas.

Al terminar la recarga, desconectar el enchufe.

Para hacer la recarga usar sólo el cargador original que viene adjunto y no modificar el cable eléctrico ni cualquier otra parte del adaptador.

DATOS TÉCNICOS

LITHIUM BATTERY PACK 7,4V - 2000mAh

Adaptador:

ENTRADA: 100-240v ~ 50 / 60Hz 0.3A

SALIDA: 9.0V - 1.0A

En un objetivo de mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER. ENVIE UN E-MAIL A assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερισκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν πριν ελέγξετε ότι όλα τα μέρη του είναι ακέραια και σωστά συναρμολογημένα. Συγκεκριμένα ελέγξτε ότι το φίλτρο υγρών, το δοχείο και το εξάρτημα αναρρόφησης έχουν εγκατασταθεί σωστά. Μη σκουπίζετε με το σκουπάκι γόπες από τσιγάρα, σπύρτα ή καυτά αντικείμενα, καθώς και όσα βγάζουν καπνούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν τοξικές ή εύφλεκτες ουσίες, ατμός ή καπνός. Μη σκουπίζετε αιχμηρά αντικείμενα όπως σπασμένα γυαλιά, βίδες κτλ.

Μην προσεγγίζετε με τη συσκευή τα μάτια, τα αυτιά, τη μύτη κτλ.

Αφήστε εντελώς ακάλυπτες της υποδοχές εξαερισμού της συσκευής.

Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για υγρά και στερεά. Αφού σκουπίσετε το υγρό, συνιστάται να μην αναποδογυρίσετε τη συσκευή, να κρατήσετε το χερούλι προς τα πάνω για να αποφύγετε τη διαφυγή του υγρού από το δοχείο, να ανοίξετε και να αδειάσετε το δοχείο.

Τα αξεσουάρ και το φίλτρο θα πρέπει να συναρμολογούνται ή να αποσυναρμολογούνται μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν πριν ελέγξετε ότι όλα τα μέρη του είναι ακέραια και σωστά συναρμολογημένα. Συγκεκριμένα ελέγξτε ότι το φίλτρο, το δοχείο και το εξάρτημα αναρρόφησης έχουν εγκατασταθεί σωστά.

Μη σκουπίζετε με το σκουπάκι γόπες από τσιγάρα, σπύρα ή καυτά αντικείμενα, καθώς και όσα βγάζουν καπνούς, Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν τοξικές ή εύφλεκτες ουσίες, ατμός ή καπνός.

Μη σκουπίζετε αιχμηρά αντικείμενα όπως σπασμένα γυαλιά, βίδες κτλ.

Μην προσεγγίζετε με τη συσκευή τα μάτια, τα αυτιά, τη μύτη κτλ.

Αφήστε εντελώς ακάλυπτες της υποδοχές εξαερισμού της συσκευής.

Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για υγρά και στερεά. Αφού σκουπίσετε το υγρό, συνιστάται να μην αναποδογυρίσετε τη συσκευή, να κρατήσετε το χερούλι προς τα πάνω για να αποφύγετε τη διαφυγή του υγρού από το δοχείο, να ανοίξετε και να αδειάσετε το δοχείο.

Τα αξεσουάρ και το φίλτρο θα πρέπει να συναρμολογούνται ή να αποσυναρμολογούνται μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

Εάν παράγει θόρυβο διαφορετικό από τον συνηθισμένο, συνιστάται να την απενεργοποιήσετε και να ελέγξετε ότι δεν είναι φραγμένη.

ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

1. Δοχείο υγρών και στερεών
2. Ακροφύσιο αναρρόφησης
3. Κουμπί απασφάλισης
4. Διακόπτης ON/OFF
5. Σώμα μοτέρ
6. Φίλτρο
7. Είσοδος φορτιστή
8. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
9. Φορτιστής μπαταρίας
10. Στενά ακροφύσια
11. Βούρσα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά, αφήστε την να φορτίσει για μερικές ώρες, μέχρι οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Πιέστε το κουμπί απασφάλισης, αφαιρέστε το δοχείο υγρών και στερεών και ελέγξτε ότι το φίλτρο αναρρόφησης είναι ασφαλισμένο.

Εισαγάγετε το επιθυμητό αξεσουάρ στο ακροφύσιο αναρρόφησης.

Πιέστε το κουμπί ON/OFF και σκουπίστε προσεγγίζοντας με το ακροφύσιο αναρρόφησης.

Στο τέλος, απενεργοποιήστε τη συσκευή πιέζοντας ξανά το κουμπί ON/OFF.

Αδειάστε το δοχείο αφού σκουπίσετε υγρά και/ή στερεά ή όταν το δοχείο είναι γεμάτο, πιέζοντας το κουμπί απασφάλισης.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν την καθαρίσετε.

Το εξωτερικό μέρος, το δοχείο και τα αξεσουάρ αναρρόφησης μπορούν να καθαριστούν με ένα μαλακό πανί με καυτό νερό.

Μην καθαρίζετε με διαλυτικά, σκληρά προϊόντα, καθαριστικά για πλαστικό ή άλλα: μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.

Προσέχετε να μην διαπεράσουν υγρά τις σχισμές της συσκευής.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Απενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί ON/OFF (4).

Συνδέστε τον μετασχηματιστή σε μια πρίζα

Η LED ενδεικτική λυχνία φόρτισης στο κυρίως σώμα ανάβει σηματοδοτώντας την έναρξη της φόρτισης.

Μη φορτίζετε για περισσότερες από 8-10 ώρες.

Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Χρησιμοποιείτε για τη φόρτιση μόνο τον αυθεντικό μετασχηματιστή που περιλαμβάνεται και μην τροποποιείτε το καλώδιο του ρεύματος ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του μετασχηματιστή.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

LITHIUM BATTERY PACK 7,4V - 2000mAh

Προσαρμογές:

ΕΙΣΟΔΟΣ: 100-240v ~ 50 / 60Hz 0.3A

ΕΞΟΔΟΣ: 9.0V - 1.0A

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η Beper διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

Όροι Εγγύησης

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπιστεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΣΑΣ

Ή ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ BEPER ΣΤΟ E-MAIL assistenza@beper.com

ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΠΡΟΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΣΑΣ.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE A APARATULUI.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

NU PERMITEȚI COPIILOR, PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI SAU ORICĂREI PERSOANE FĂRĂ EXPERIENȚĂ SAU ABILITATE TEHNICĂ SĂ FOLOSEASCĂ APARATUL DACĂ NU SUNT SUPRAVEGHEAȚI CORESPUNZĂTOR. ESTE NECESARĂ SUPRAVEGHEREA ATENTĂ CÂND APARATUL ESTE FOLOSIT LÂNGĂ SAU DE COPII.

ASIGURAȚI-VĂ, CĂ AL DVS COPIL NU SE JOACĂ CU APARATUL, ÎN CAZUL ÎN CARE DECIDEȚI SĂ NU MAI FOLOSIȚI VREODATĂ APARATUL, FACEȚI-L IREPARABIL TĂIND CABLUL DE CURENT DUPĂ SCOATEREA ȘTECHERULUI DIN PRIZĂ.

DECI TOATE PĂRȚILE PERICULOASE ALE APARATULUI TREBUIE SĂ FIE FĂCUTE IREPARABILE, ÎN SPECIAL PENTRU COPIII CARE S-AR PUTEA JUCA CU APARATUL.

AVERTISMENT:

Nu folosiți aparatul înainte de a verifica dacă fiecare parte este intactă, respectiv corect montată; verificați în special instalarea corectă a filtrului, recipientului și al accesoriului pentru aspirare.

Nu aspirați chiștoace, chibrituri, obiecte fierbinți sau care fumează.

Nu folosiți aparatul în prezența substanțelor toxice sau inflamabile, sau în apropierea vaporilor sau fumului.

Nu aspirați obiecte ascuțite precum bucăți de sticlă, șuruburi etc.

Nu apropiați aparatul de ochi, urechi, nas, etc.

Nu acoperiți orificiile de ventilare a aparatului.

Acest aparat este potrivit pentru lichide și solide. După aspirarea lichidelor, este recomandat să nu întoarceți aparatul, țineți mânerul în sus pentru a preveni ieșirea lichidelor din recipient, deschideți și goliți recipientul.

Accesoriile și filtrul trebuie montate sau dezamblate doar când aparatul este oprit.

Dacă aparatul se supraîncălzește sau produce miros ars în timpul utilizării; dacă produce zgomote, altele decât cele obișnuite, se sugerează să fie oprit și să se verifice să nu fie înfundat.

PRODUS ȘI ACCESORII Fig.A

1. Recipient pentru lichide și solide
2. Orificiu de aspirare
3. Buton de eliberare
4. Comutator de pornire/oprire
5. Carcasă motor
6. Filtru
7. Orificiu de intrare pentru încărcător
8. Indicator luminos de reîncărcare
9. Încărcător
10. Duze
11. Perie

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Când folosiți aparatul pentru prima dată, lăsați-l să se încarce câteva ore ca bateriile să se încarce complet. Apăsați butonul de eliberare, scoateți recipientul pentru lichide și solide și verificați filtrul de aspirare să fie fixat corespunzător.

Inserați accesoriul dorit în duza pentru aspirare.

Apăsați butonul de pornire/oprire și aspirați materialul.

La sfârșit opriți aparatul prin apăsarea din nou a butonului de pornire/oprire.

Goliți recipientul după aspirarea lichidelor și/sau solidelor, sau când recipientul este plin, prin apăsarea butonului de eliberare.

CURĂȚARE

Opriți aparatul înainte de curățare.

Carcasa exterioră, recipientul, accesoriile de aspirare pot fi curățate cu un prosop moale umezit cu apă fierbinte.

Nu curățați aparatul cu diluanți, produse abrazive, detergenți pentru plastic sau altele; ele ar putea deteriora suprafața.

Aveți grijă, lichidele să nu pătrundă în orificiile aparatului.

REÎNCĂRCAREA APARATULUI

Opriți aparatul cu ajutorul comutatorului de pornire/oprire.

Conectați ștecherul încărcătorului la o priză.

Pe încărcător se aprinde LED-ul de încărcare.

Nu încărcați aspiratorul mai mult de 8-10 ore.

Când încărcarea este finalizată, deconectați ștecherul de la priză.

Pentru încărcare folosiți doar adaptorul original furnizat și nu modificați cablul de curent sau orice altă parte a adaptorului.

Date tehnice

LITHIUM BATTERY PACK 7,4V - 2000mAh

Adaptor:

INTRARE: 100-240v ~ 50 / 60Hz 0.3A

Ieșire: 9.0V - 1.0A

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos: **CONTACTAȚI DISTRIBUTORUL DIN ȚARA DVS. SAU DEPARTAMENTUL DE VÂNZĂRI BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com CARE VA TRIMITE MAI DEPARTE ANCHETA LA DISTRIBUTORUL DVS.**

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE PŘED PRVNÍM POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přírodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohřivačů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

POKUD SE ROZHODNETE PŘÍSTROJ DÁLE NEVYUŽÍVAT, ODPOJTE JEJ OD NAPĚTÍ A PŘEŘÍZNETE NAPÁJECÍ KABEL, ABY SE PŘÍSTROJ STAL NEFUNKČNÍM. UČIŇTE TAKÉ NEFUNKČNÍMI NEBEZPEČNÉ ČÁSTI VÝROBKU, ZEJMÉNA KVŮLI DĚTEM, KTERÉ SI MOHOU S VÝROBKEM HRÁT.

VAROVÁNÍ:

Nepoužívejte přístroj dříve, než se ujistíte, že je každá část neporušená a správně namontována; zejména zkontrolujte správnou instalaci filtru, kontejneru a sacího příslušenství.

Nepoužívejte na cigaretové nedopalky, zápalky, horké nebo kuřácké předměty.

Zařízení nepoužívejte při přítomnosti toxických nebo hořlavých látek nebo při přítomnosti jejich par nebo výparů.

Nepoužívejte na ostré předměty, jako jsou kousky skla, šrouby apod.

Nepřibližujte přístroj k očím, uším, nosu atd.

Nezakrývejte ventilační otvory přístroje.

Tento spotřebič je vhodný pro kapaliny i tuhé látky. Po podtlakovém nasání kapaliny se doporučuje ponechat spotřebič stále v poloze rukojetí směrem nahoru, aby nedošlo k úniku kapaliny z kontejneru, následně otevřete a vyprázdníte nádobu.

Příslušenství a filtr smí být instalovány nebo rozebrány pouze při vypnutém spotřebiči.

Pokud se přístroj během používání přehřívá nebo vytváří zápach či pokud vydává jiné zvuky než je obvyklé, doporučuje se přístroj vypnout a zkontrolovat, zda není zanesený.

POPIS A PŘÍSLUŠENSTVÍ Fig.1

1. Kontejner na tekutý a pevný obsah
2. Odsávací ventil
3. Uvolňovací tlačítko
4. Spínač ON / OFF
5. Tělo motoru
6. Filtr
7. Přívod nabíječky
8. Indikátor dobíjení
9. Nabíječka baterií
10. Štěrbínové trysky
11. Kartáč

NÁVOD K POUŽITÍ

Když přístroj používáte poprvé, nechte jej nejprve několik hodin nabíjet, aby se baterie plně dobila. Stiskněte uvolňovací tlačítko, odstraňte kontejner a zkontrolujte, zda je sací filtr bezpečně připevněn. Vložte požadované příslušenství do sacího ventilu.

Zapněte tlačítkem ON / OFF a požadované obsah vysajte.

Nakonec vypněte spotřebič opětovným stisknutím tlačítka ON / OFF.

Je-li kontejner plný (nebo po dokončení provozu), stiskněte uvolňovací tlačítko a vysypte nebo vylejte obsah v kontejneru a kontejner vyčistěte.

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním vždy vypněte spotřebič.

Vnější tělo, kontejner a odsávací příslušenství lze vyčistit měkkým hadříkem navlhčeným v horké vodě.

Nečistěte ředidly, abrazivními prostředky, detergenty pro plasty nebo podobnými čističi; mohou poškodit povrch přístroje.

Dbejte na to, aby nedošlo k pronikání kapalin do otvorů přístroje.

NAPÁJENÍ SPOTŘEBIČE

Vypněte spotřebič tlačítkem ON / OFF.

Zapojte konektor nabíječky do zásuvky.

Indikátor nabíjení na nabíječce baterie se rozsvítí.

Nenabíjejte více než 8-10 hodin.

Po dokončení nabíjení odpojte zástrčku ze zásuvky.

Při nabíjení používejte pouze dodaný originální adaptér a neměřte napájecí kabel ani žádnou jinou část adaptéru.

Technická data

LITHIUM BATTERY PACK 7,4V - 2000mAh

Adaptér:

VSTUP: 100-240v ~ 50 / 60Hz 0,3A

VÝSTUP: 9.0V - 1.0A

Z důvodů zlepšování si Beper vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče

Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezpečném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čistěn nevhodnými způsoby nebo nesprávnými použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plovby a šrouby nebo není poškozen ořesý pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržением pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalosti, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrajuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

KONTAKTUJTE DISTRIBUTORA VE VAŠÍ ZEMI PŘÍPADNĚ KONTAKTUJTE PRODEJNÍ ODDĚLENÍ BEPER, E-MAIL assistenza@beper.com, KTERÝ PŘEDÁ VÁŠ POŽADAVEK NA LOKÁLNÍHO DISTRIBUTORA.

YOU MIGHT ALSO LIKE

Robot cleaner

Cod.: 50.600

LITHIUM BATTERY
350ml



BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com

